

достоянием терминологии любой науки, которая этим богатством пользуется (здесь необходимо отметить, что у науки не может быть национальности), то особенностью освоения терминов является приспособление их к внутренним законам национального языка: грамматики и фонетики. Например, *labyrinthus* – лабиринт, синоним *auris interna* часть преддверно-улиткового органа, представляющая собой систему каналов височной кости с находящимися в них рецепторами слухового и вестибулярного анализаторов. Название происходит от древнегреческого слова *labyrinthus* –упоминаемое Геродотом сооружение, построенное Дедалом для критского царя Миноса, из запутанных ходов которого никто не мог выбраться, преследуемый страхом быть растерзанным Минотавром, получеловеком-полубыком. Только Тесей нашел выход из лабиринта с помощью клубка ниток, врученного ему Ариадной, дочерью Миноса. Или сальварсан от лат. *salvus arsenicum* – здоровый мышьяк- +ан; другое толкование происхождения этого термина: *salvare sanitatem* – спасти здоровье.

Терминология языка медицины, таким образом, есть сгущенный опыт многовековой истории человеческой мысли и, конечно, главное сокровище ее, доступное тем, кто ищет его, прилагая для этого большие усилия. При этом термин становился, по выражению П. Флоренского, границей, межой мысли, которою окружающий человека мир мыслился и осознавался людьми, профессионально занимавшихся врачеванием. Вероятно, поэтому истинные врачи были одновременно и философами. Достаточно для примера назвать Пифагора, Гиппократ, Эмпедокла, Аристотеля, Асклепиада, Галена, древнеиндийских ученых Дживаку (о котором буддийская литература рассказывает, что он делал сложные хирургические операции, изучал влияние климата на здоровье человека и лечил самого Будду) и Чараку (жил в I-II вв. до н. э. и оставил трактат о внутренних болезнях, содержащий разделы по анатомии, об искусстве кровопускания), уделявших внимание врачебной этике и образу жизни. Обозначавшее первоначально хранителя границы слово «термин» и сам термин, став пределом выделенной им области медицинских знаний, стал принадлежать этой области. Способ установки этой границы определяет способ той